



#### 4. Mai: kein Markt in der Hauptstadt

Wegen der Beisetzungsfeierlichkeiten von Großherzog Jean findet am Samstag, dem 4. Mai kein Markt in der Hauptstadt statt. Der nächste Markt wird am 8. Mai abgehalten. Dies geht aus einer Mitteilung der Stadt Luxemburg hervor.

# „Schüler hëllef Schüler“

Erster Nationaler Tag der Ersten Hilfe in Luxemburgs Lyzeen am 29. April

LUXEMBURG  
PIT GORGES

Seit nunmehr 20 Jahren besteht das „Éischt Hëllef Team Kolléisch (EHTK)“. Zu diesem Jubiläum lädt das „Athénée de Luxembourg“ unter der Leitung von Jean-Louis Gindt, dem „Chef de Groupe du EHTK“, am kommenden Montag zum Ersten Nationalen Tag der Ersten Hilfe alle Schüler-Ersthelfer der luxemburgischen Lyzeen in den „Stater Kolléisch“ ein. Teilnehmen werden nicht nur die zwölf luxemburgischen Lyzeen mit ihren bereits bestehenden Ersthelfer-Teams, sondern auch sechs weitere, die ein solches Team gründen wollen.

#### Ein lang gehegter Wunsch

Laut Jean-Louis Gindt bestand der Wunsch und die Idee eines Nationalen Tages der Ersten Hilfe in den Lyzeen schon lange. Denn niemand habe ganz konkret gewusst, welche Lyzeen ein Ersthelfer-Team haben und wie diese in anderen Lyzeen organisiert werden. Es sei der ehemalige Direktor des „Athénée“, Joseph Salentiny, gewesen, der seine Direktoren-Kollegen in den verschiedenen Lyzeen anscrieb. So sollte ein Überblick entstehen über den Stand der Lage. „Die Resonanz ist positiv“, meinte Jean-Louis Gindt im Gespräch mit dem „Lëtzebuurger Journal“. Zusammen kommen am Montag mehr als 200 Schüler und Verantwortliche, die sich dem Thema widmen.

#### Ein Tag ganz im Zeichen der Ersten Hilfe

Bei der Veranstaltung werden 13 verschiedene Ateliers angeboten und jeder Teilnehmer hat die Möglichkeit, sich in dreien einzuschreiben. Die Themen der verschiedenen Ateliers sind sehr vielfältig: Von den klassischen Informationen sowie dem Training zum Ersthelfer-Kurs bis hin zur Aufklärung über die Organtransplantation ist für jeden angehenden Lebensretter etwas dabei. Die Ziele des Tages sind das Kennenlernen



Teilnehmen werden unter anderem zwölf luxemburgische Lyzeen, die bereits ein Erste-Hilfe-Team haben

Foto: Shutterstock

sowie der Austausch zwischen den verschiedenen Teams über den Bereich Erste Hilfe und die Weiterbildung durch die bereits erwähnten Ateliers. In der „Séance académique“ wird das eigene Konzept des „Athénée“ präsentiert. Neben den Schülern und Verantwortlichen hat sich auch der Minister für Bildung und Jugend, Claude Meisch, angekündigt.

➔ Weitere Informationen finden Sie auf: [www.ehtk.lu](http://www.ehtk.lu) oder auf [www.facebook.com/EHTK2/](https://www.facebook.com/EHTK2/)

#### WELCHE LYZEEN MACHEN MIT?

Zwölf folgen dem Aufruf

Von insgesamt 18 Lyzeen sind zwölf mit dabei, die bereits Ersthelfer-Teams haben: Athénée de Luxembourg; Atert Lycée Redange; École Privée Fieldgen; Lycée Aline Mayrisch Luxembourg; Lycée des Arts et Métiers; Lycée Classique Echternach; Lycée de Garçons Luxembourg; Lycée du Nord Wiltz; Lycée Josy Barthel Mamer; Lycée Technique Mathias Adam; Lycée Technique pour Professions de Santé; Schengen-Lyzeum Perl. Sechs weiteren Lyzeen planen, in naher Zukunft ein Ersthelfer-Team zu gründen: École Internationale Differdange et Esch-sur-Alzette; École Privée Marie-Consolatrice; Lycée de Garçons Esch-sur-Alzette; Lënster Lycée Junglinster; Lycée Technique du Centre; Lycée Technique d'Éttelbruck.

#### WAS WIRD GEBOTEN?

Das Programm im Überblick

Start der Veranstaltung ist um 8.00 mit dem Aufbauen der verschiedenen Ateliers, um 9.15 beginnen dann die ersten Ateliers, in die man sich zuvor einschreiben muss. An drei Ateliers von den insgesamt 13 kann man aktiv mitwirken. Um 10.00 folgt das zweite Atelier. Nach einer Pause um 11.15 geht es um 11.30 weiter mit dem dritten Atelier. Alle drei Ateliers sind frei wählbar. Um 12.30 findet dann ein für jeden obligatorisches Atelier statt. Hier präsentiert sich das CGDIS und erläutert die Zusammenarbeit mit den Ersthelfer-Teams. Nach der Mittagspause im Forum um 13.30 geht es gegen 14.30 weiter mit der „Séance académique“ weiter. Enden wird der Tag im „Athénée“ mit dem „Verre d'amitié“ um 15.30.

## Für eine bessere Zukunft der Kinder

HSBC unterstützt Projekt von „SOS Villages d'Enfants Monde“ in Uganda



Niccolo Polli, Koen Quintens und die Mitarbeiter der Bank HSBC händigen Sophie Glesener, Direktorin von „SOS Villages d'Enfants Monde“, den Scheck aus

Foto: sos.vv.lu

LUXEMBURG Seit 2008 unterstützt die Bank HSB Luxembourg die Vereinigung „SOS Villages d'Enfants Monde“ bei ihren Projekten für die Ärmsten der Armen in den Ländern der Dritten Welt. Dieses Jahr hat Koen Quintens, „Head of Global Liquidity and Cash Management“ bei HSBC in Luxemburg, am „Uganda Challenge“ von „SOS Villages d'Enfants Monde“ teilgenommen.

Am vergangenen 24. April überreichte Niccolo Polli, „Country CEO“ der Bank HSBC, zusammen mit den Mitarbeitern, die sich seit Jahren für „SOS Villages d'Enfants Monde“ einsetzen, eine Scheck über die Summe von 10.000 Euro (darunter die 6.458,33 Euro, die von Quintens bei der „Uganda Challenge“ zusammengetragen wurden), am Sophie Glesener, Direktorin von „SOS Villages d'Enfants Monde“.

Mit diesem Geld soll ein Projekt von Solarpaneelen für das SOS Kinderdorf in Entebbe, der ehemaligen Hauptstadt von Uganda, finanziert werden.

#### NEWS

#### Bissen: Einweihung des Sportkomplexes abgesagt

BISSEN Aufgrund der wegen des Todes von Großherzog Jean ausgerufenen Staatstrauer hat der Schöfferrat der Gemeinde Bissen die für heute Vormittag vorgesehene Einweihung des neuen Sportkomplexes abzusagen. Die Einweihung soll zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt werden. Der Tag der offenen Tür mit Foodtrucks im Sportkomplex ist nicht abgesagt und startet um 12.00. LJ

#### „Biennale d'art contemporain“ in Strassen

STRASSEN Vom 3. bis zum 14. Mai organisiert die Gemeinde Strassen die zehnte „Biennale d'art contemporain“ im Kulturzentrum Paul Barblé in Strassen (Rue des Romains). Am Freitag, dem 3. Mai werden um 19.00 die Gewinner der Biennale bekannt gegeben werden. LJ

#### „Haïti entre peine et sourire“ in der „Belle Etoile“

BARTRINGEN Im Rahmen der Feierlichkeiten zu ihrem 15-jährigen Bestehen organisiert die Vereinigung „Action Avenir Haïti“ in Zusammenarbeit mit der asbl „Angels for Haïti Luxembourg“ eine Ausstellung „Haïti entre peine et sourire“ von 29. April bis zum 4. Mai im „Shopping Center Belle Etoile“ in Bartringen. Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten des Einkaufszentrums besichtigt werden. LJ

#### FLT-Interclub-Spiele vom 4. Mai abgesagt

LUXEMBURG Aufgrund der Staats-trauer nach dem Tod von Großherzog Jean sagt die „Fédération Luxembourgeoise de Tennis“ (FLT) alle Interclub-Spiele vom 4. Mai, Tag der Beisetzung des ehemaligen Staatsoberhauptes, ab. Die Spiele werden auf den Donnerstag, 9. Mai verlegt. LJ

#### Gemeinderatssitzung in Erpeldingen-Sauer

ERPELDINGEN-SAUER Der Gemeinderat Erpeldingen-Sauer tritt am Dienstag, dem 30. April um 19.00 zusammen, um eine Tagesordnung fünf Punkten zu verabschieden. Zur Diskussion stehen unter anderem Terrainankäufe. LJ

#### Bei der „Association des Forestiers“

FLAXWEILER Die „Association des Forestiers Luxembourgeois“ hält ihre ordentliche Generalversammlung am Montag, dem 13. Mai um 17.00 im Kulturzentrum in Flaxweiler (1, rue Principale) ab. Neben den üblichen Rechenschaftsberichten sieht die Tagesordnung die teilweise Erneuerung des Vorstandes vor. Im Anschluss an die Generalversammlung findet eine Konferenz zum Thema „Kein resilienter Mischwald ohne angepasste Wildbestände“ statt. Es spricht: Hans von der Goltz, Bundesvorsitzender der Arbeitsgemeinschaft Naturgemäße Waldwirtschaft Deutschland. LJ